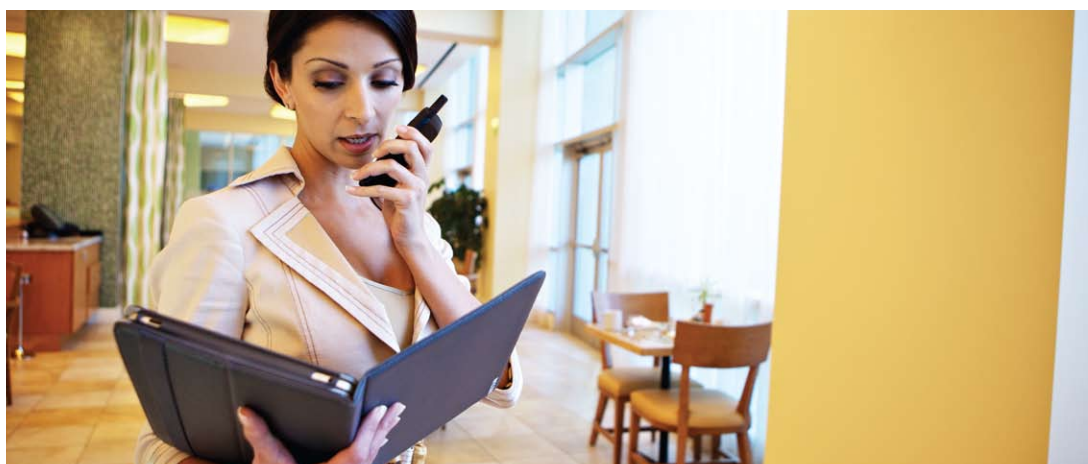


# MOTOTRBO™ SERIE SL RADIO PORTÁTIL TRANSMISOR RECEPTOR DIGITAL

DONDE LA FUNCIÓN SE UNE AL ESTILO



JUMA  
TECNOLOGÍA EN SEGURIDAD





## **LO DIGITAL NUNCA HABÍA TENIDO TAN BUEN ASPECTO**

Desde la conserjería hasta el centro de convenciones, la Serie SL de MOTOTRBO™ le mantiene conectado y en control al instante, con una radio increíblemente elegante y ligera para obtener lo último en comunicaciones discretas.

Versátil y potente, nuestra MOTOTRBO portátil y revolucionaria combina lo mejor de la funcionalidad de la radio transmisora receptora con lo último en tecnología digital. Las radios de la Serie SL integran a la perfección voz y datos, ofrecen funciones mejoradas fáciles de usar, como Bluetooth® integrado, modo encubierto, aviso por vibración y Audio inteligente. Con su diseño pequeño y tan sofisticado, no se parece a ninguna radio que haya utilizado antes.

Solo la Serie SL aumenta su profesionalidad, para que pueda remasterizar su productividad e imagen como nunca antes.

## LA DISCRECIÓN NUNCA HABÍA SIDO TAN ELEGANTE

Todo en los portátiles de la Serie SL se ha diseñado para obtener discreción y profesionalidad. Desde su forma increíblemente elegante, para que su personal se vea en todo momento profesional, hasta su tamaño excepcionalmente delgado. Sosténgala en la mano y sienta su ligereza, pesa menos de la mitad de una radio estándar. Transportarla no supone un esfuerzo, se lleva cómodamente y tiene un estilo elegante, que combina con la vestimenta más exclusiva.

Los accesorios también están diseñados para complementar el diseño elegante y compacto de los portátiles de la serie SL. El Bluetooth® Inalámbrico y los auriculares de un solo cable mejoran la discreción en las comunicaciones y aumentan la satisfacción del cliente.

## UN SONIDO QUE SUPERA LAS EXPECTATIVAS

Si hablamos de claridad de sonido excepcional, la calidad del digital es insuperable. Con los portátiles de la Serie SL obtiene calidad digital y características únicas que ayudarán a sus empleados a escuchar y hablar con claridad, dondequiera que trabajen.

Con la función de Audio inteligente, el volumen de la radio se ajusta automáticamente para compensar el ruido de fondo, así los responsables no perderán ninguna llamada cuando estén en la planta de fabricación ni molestarán a otra gente de vuelta a la oficina principal. La supresión del ruido de fondo de la radio filtra el clamor externo de convenciones multitudinarias a concurridas puertas de embarque en aeropuertos. Y el audio Bluetooth®, integrado en la radio, ofrece una comunicación de voz inalámbrica con una excelente claridad y discreción.

## SOLUCIONES INTEGRADAS DE DATOS

Cuando en recepción están ayudando a un huésped o cuando el organizador de eventos está preparando un evento especial, compartir la información al instante resulta crucial. La Serie SL incluye mensajes de texto y datos de Bluetooth® integrado en la radio para que los equipos de trabajo puedan compartir la información en tiempo real, ahorrando valioso tiempo y permitiendo una mejor toma de decisiones.

Además su personal puede leer las hojas de trabajo y los mensajes de texto rápidamente y de forma clara en la gran pantalla de alta resolución y a todo color.

Eche un vistazo a la gestión de las hojas de trabajo en la Serie SL y vea lo que significa una verdadera eficiencia. Hemos eliminado una serie de pasos a la hora de leer las hojas de trabajo y la pantalla de cinco líneas presenta los datos de un vistazo, ahorrando tiempo y eliminando tener que desplazarse entre pantallas.

Además, el Programa de desarrolladores de aplicaciones de Motorola ofrece aplicaciones de datos a la medida de sus operaciones. Con el mayor programa de desarrolladores de la industria, las aplicaciones de datos le ayudan a cumplir con sus objetivos, desde el acceso al email hasta la integración de la telefonía, y mucho más.

## ENCUBIERTO CUANDO HACE FALTA

Ponga la radio de la Serie SL en modo encubierto y se oscurecerá, protegiendo la pantalla, las luces LED y los tonos sonoros, para aportarle lo último en discreción. Su personal de seguridad puede escuchar con claridad gracias a nuestros discretos accesorios de audio, pero nadie más podrá hacerlo. Estos accesorios, un auricular giratorio o de vigilancia con un tubo translúcido, son tan pequeños, elegantes y potentes, que su personal puede conversar en privado y según le convenga, dondequiera que trabaje. Para incluso una mayor discreción, pueden utilizar el aviso de vibración para pasar la radio al modo de vibración y no volver a molestar o interrumpir a los huéspedes.

## EXCEPCIONALMENTE INTUITIVO

La pantalla a todo color y de gran resolución del portátil de la Serie SL percibe automáticamente la luz ambiental y ajusta la luz de fondo para una visualización óptima en todo tipo de circunstancias. También presenta un teclado completo y un botón programable mejorado que gestiona hasta nueve funciones de uso frecuente.

Pulse un botón y acceda a todos sus contactos o compruebe el estado de una hoja de trabajo con un simple toque. Un anuncio de voz que se puede personalizar ofrece confirmación sonora para poder notificar a los usuarios los cambios de canal o zona o los estados del botón programable sin que tengan que ver la pantalla de la radio.

## PROGRAMA DE DESARROLLADORES DE APLICACIONES DE MOTOROLA: DISEÑADO PARA SU NEGOCIO

Potente y flexible, MOTOTRBO es una herramienta de comunicación esencial para los negocios que se adapta a su personal, sus clientes y sus operaciones.

Con el mayor Programa de desarrolladores de aplicaciones de la industria, MOTOTRBO ofrece una amplia gama de aplicaciones de datos para llevar la comunicación más allá de la voz. Es más, usted puede trabajar directamente con otras empresas que desarrollan software o con su propio personal informático para crear aplicaciones personalizadas, diseñadas para satisfacer sus necesidades exclusivas.



PROFESSIONAL RADIO



MAKING SOLUTIONS WORK FOR YOU



**JUMA**

TECNOLOGÍA EN SEGURIDAD

## HAGA QUE SU NEGOCIO FUNCIONE A LA PERFECCIÓN CON APLICACIONES EMPRESARIALES:



**Hojas de trabajo** para una respuesta del cliente más rápida



**Bluetooth® integrado** para compartir datos al instante de forma inalámbrica entre dispositivos



**Consolas de despacho** para una comunicación centralizada



**Acceso al email** para conectar con el correo electrónico desde su radio



**Supervisión de la red** para maximizar la utilización del sistema



**Aplicaciones "Man down"** para que las radios pidan ayuda cuando no lo puedan hacer los trabajadores



**Telefonía** para comunicación entre radios y teléfonos fijos o móviles



**Mensajes de texto** para una comunicación rápida y discreta

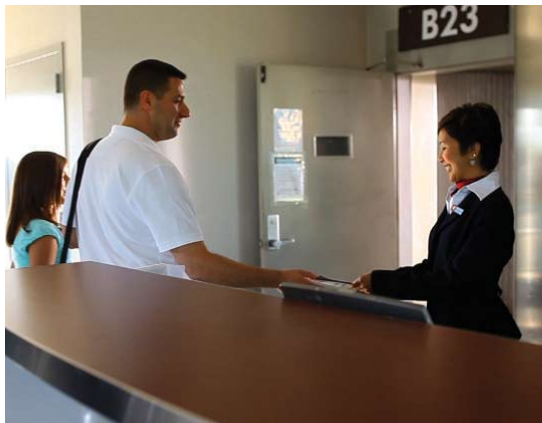
## CAPACIDAD Y COBERTURA AMPLIADAS

Su personal está en constante movimiento, por los edificios y de una propiedad a otra. Por eso necesita el rendimiento de gran alcance que aporta MOTOTRBO.

La solución IP Site Connect mejora notablemente la atención al cliente y la productividad, al utilizar Internet para aumentar la cobertura y crear una red de amplio alcance, mejorar la cobertura en una ubicación o vincular ubicaciones geográficamente separadas. Capacity Plus ofrece enlace en un solo sitio, aumentando la capacidad a más de 1.000 usuarios. Combinando los beneficios de ambas soluciones, Linked Capacity Plus representa una solución sencilla de enlace de múltiples ubicaciones que aumenta la capacidad y la cobertura para que equipos de trabajo de gran tamaño puedan estar conectados en un área amplia. Por tanto, bien quiera aumentar la cobertura en un solo sitio o bien en múltiples ubicaciones, MOTOTRBO se adapta a sus necesidades de comunicaciones de voz y datos.

## INCREÍBLEMENTE FIABLE

MOTOTRBO cumple con las especificaciones más exigentes, incluida la norma IP54 de resistencia al polvo y al agua y las especificaciones militares estadounidenses 810 C, D, E, F y G. Para una mayor tranquilidad, cuenta con el respaldo de una garantía del fabricante de dos años como estándar.



## SERVICIO Y SOPORTE COMPLETO

Sea cual sea la ayuda que necesite su empresa, tenemos un servicio a su disposición. Ofrecemos asistencia en cada fase del ciclo de vida de las soluciones, desde la planificación inicial hasta la integración de soluciones y un soporte continuo.

La gestión de las reparaciones en el lugar de trabajo y el mantenimiento de sus radios exige un equipo de técnicos dedicado y una continua inversión en equipamiento para diagnósticos, herramientas de reparación y formación técnica, a fin de estar al día con las últimas tecnologías.

Nosotros hemos hecho esa inversión para que usted pueda, fácilmente y de forma rentable, mantener sus radios en perfecto estado. Con el Servicio desde el Inicio con cobertura completa<sup>2</sup>, puede proteger sus radios MOTOTRBO SL contra daños accidentales, desgaste normal y mucho más.

Esta oferta única incluye plazos de entrega rápidos, soporte técnico telefónico de expertos y el acceso a las últimas versiones de software<sup>3</sup>; todo respaldado por la infraestructura global de Motorola, técnicos de soporte altamente cualificados e instalaciones de reparación certificadas. Obtendrá un soporte técnico y cobertura de reparación durante varios años, eliminando los costes de reparación "sorpresa" y con la protección de la inversión que necesita para reducir su coste total de propiedad.

### Una mayor tranquilidad

A pesar del sólido diseño de la Serie SL, reconocemos que siempre hay accidentes. Además del desgaste normal, el Servicio desde el Inicio incluye una cobertura completa que le protege contra rupturas accidentales, aportándole así tranquilidad a mayores. No importa cuál sea el daño, desde una pantalla rota y una carcasa agrietada hasta otros componentes internos y externos, la reparación está cubierta.

## ESTÉ LISTO PARA EL FUTURO CON EL ESTÁNDAR CORRECTO

MOTOTRBO cumple con el estándar de segundo nivel de los sistemas digitales de radio (DMR) del Instituto Europeo de Normas de Telecomunicación (ETSI) para usuarios de radios transmisoras receptoras profesionales.

DMR recibe el amplio respaldo de los principales fabricantes de transmisores receptores de la industria y es la tecnología de radio móvil digital más utilizada del mundo. Este estándar abierto garantiza sostenibilidad a largo plazo y da forma a una comunidad de fabricantes que crea equipos intercambiables que pueden competir en funciones, beneficios y precio.



"Para mí es muy importante que dispongamos de una radio que aporte ese servicio, ya que a fin de cuentas lo que quiero es estar satisfecho, con la sensación de que he ofrecido a mis huéspedes y residentes un servicio cinco estrellas y cinco diamantes".

Max Jenue-Gens  
Responsable de seguridad de Acqualina Resort and Spa on the Beach, Miami



## FUNCIONES DE UN VISTAZO

1. Altavoces internos dobles que ofrecen un sonido alto y claro de calidad
2. Un indicador LED tricolor para feedback claro y visible de las funciones de llamada, exploración, roaming y supervisión
3. El botón de pulsar para hablar curvado ofrece comodidad y es de fácil acceso
4. Disco de navegación de cuatro direcciones para desplazarse fácilmente entre menús y canales (es compatible con un máximo de 1.000 canales)
5. Botones de control de volumen de fácil acceso
6. 2 botones programables para un acceso rápido a funciones de uso frecuente; capacidad para programar hasta 9 de sus funciones favoritas en un único botón programable
7. Botón de emergencia lateral programable
8. El puerto conector de sonido es compatible con discretos accesorios de audio por cable (audio Bluetooth® también disponible)
9. Fotosensor integrado que ajusta de forma intuitiva la luz de fondo de la pantalla para optimizar la visualización en todo tipo de condiciones; el "modo diurno/nocturno" especial cambia la pantalla e ilumina los iconos para que se vean claros y se puedan leer en diversas condiciones de luz
10. Gran pantalla en color y de alta definición, de 5 líneas, con gran claridad y resolución
11. Función de Audio inteligente que ajusta automáticamente el volumen de la radio según el nivel de ruido ambiental
12. El innovador diseño de la antena optimiza el alcance

## FUNCIONES ADICIONALES

- Radio digital DMR de 2W
- Pesa menos de la mitad de una radio transmisora receptora estándar
- Opera en la banda de frecuencia UHF 403-470 MHz
- Comunicaciones discretas; configuración de modo encubierto y función de aviso por vibración para una mayor seguridad y privacidad
- Un anuncio de voz que se puede personalizar ofrece una confirmación sonora de los cambios de canal o de zona o de los cambios de estado del botón programable, sin tener que ver la pantalla de la radio
- Envía mensajes de texto rápidos, incluyendo mensajes personalizados y preprogramados
- La función de gestión mejorada de las hojas de trabajo simplifica el uso y mejora el tiempo de respuesta de las hojas de trabajo

### PAQUETE ESTÁNDAR

- Radio portátil con pantalla en color de 5 líneas
- Soporte para transporte
- Batería compacta de litio-ión
- Tapa de la batería
- Cargador
- Garantía estándar de 2 años<sup>1</sup>

"La Serie SL de Motorola es fantástica. Es muy ligera. Es muy fácil de usar".

Ruby Mountain  
Recepción, Hotel Claridge's, Londres

El éxito de su negocio depende de principios básicos: atención al detalle, un servicio de atención al cliente excepcional y una respuesta rápida a sus necesidades. Los accesorios de la Serie SL mejoran su capacidad de atender a los clientes con eficacia, con funciones vanguardistas como Bluetooth® integrado y Audio inteligente, para que pueda remasterizar su productividad e imagen. Por eso es fundamental elegir los únicos accesorios certificados para ofrecer los mejores resultados con las radios MOTOTRBO.

### **AUMENTE LA MOVILIDAD CON BLUETOOTH INTEGRADO**

Cuando el personal del hotel está respondiendo a requisitos de huéspedes o el equipo de seguridad cubre un evento especial, compartir la información al instante, fácilmente y sin problemas es un factor crítico para su negocio. Por eso hemos integrado el audio Bluetooth® en nuestras radios MOTOTRBO para que las comunicaciones sean todavía más cómodas. Nuestro exclusivo auricular inalámbrico para operaciones esenciales responde a los entornos ruidosos y el botón opcional de pulsar para hablar (PTT, por sus siglas en inglés) inalámbrico se conecta a cualquier auricular para ofrecer comunicaciones más discretas. Simplemente ponga el PTT en un bolsillo o en la solapa y conéctese al instante.

### **PASE DE AJETREADO A SILENCIOSO**

Nuestras radios de la Serie SL ofrecen una función inteligente, Audio inteligente, que ajusta el volumen de la radio para adaptarse al nivel de ruido ambiental. El Audio inteligente también funciona con accesorios de sonido exclusivos, permitiendo a su personal una mayor flexibilidad en las comunicaciones.

Conecte un accesorio de la Serie SL y la función de Audio inteligente ajustará automáticamente el volumen de la radio y filtrará el ruido de fondo, mejorando significativamente la claridad del sonido. Sus empleados ya no perderán ninguna llamada en un banquete bullicioso ni molestarán a otros al moverse por un pasillo en silencio.

### **HABLE CÓMODAMENTE Y SIN QUE SE NOTE**

Nuestros auriculares giratorios de cable único son pequeños, elegantes y potentes, para que sus empleados puedan comunicarse fácilmente dondequiera que vayan y hablen.

El cable espiral transparente y el audífono de goma de los auriculares de vigilancia ofrecen una mayor discreción para el personal de seguridad. Los flexibles auriculares giratorios resultan muy cómodos, incluso cuando hay que utilizarlos durante turnos prolongados. Los dos auriculares tienen un micrófono integrado y un botón de pulsar para hablar, que facilita las comunicaciones y las hace más discretas.

Añada accesorios portátiles compactos, como el soporte giratorio para transporte o la ligera correa de muñeca, y obtendrá una flexibilidad y comodidad que satisfacen las necesidades de las personas más ocupadas de su equipo.

### **DELGADO AL MÁXIMO, DESDE LAS BATERÍAS HASTA LOS CARGADORES**

Desde las baterías de tamaño estándar para teléfono móvil hasta el cargador micro USB, diseñamos nuestros accesorios de la Serie SL con portabilidad, profesionalidad y comodidad como nuestras máximas prioridades. Tanto las baterías estándar como las de elevada capacidad son tan delgadas y ligeras que es muy fácil llevar repuestos.

Nuestro cargador único para múltiples unidades combina una elevada potencia con una gran imagen, permitiéndole cargar hasta seis radios o baterías al mismo tiempo. Es a la vez funcional y elegante en su diseño.



Soporte para transporte



Cargador de unidades múltiples



Auriculares giratorios



Correa de muñeca



Auricular inalámbrico para operaciones esenciales

“Cuando vi por primera vez la Serie SL MOTOTRBO pensé que era un teléfono móvil, no una radio transmisora receptora. Tiene todas las capacidades de una radio transmisora receptora pero con un aspecto profesional y discreto que encaja a la perfección con todos nuestros uniformes”.

Juan Velez  
Director de informática, Acqualina Resort and Spa on the Beach, Miami

## ESPECIFICACIONES DE LA SERIE SL

| ESPECIFICACIONES GENERALES  |                          |  |
|---|--------------------------|--|
| SL4000/SL4010   |                          |  |
| Capacidad de canales  | 1000                     |  |
| Frecuencia  | 403 - 470 MHz            |  |
| Radio con batería de litio-ión BT70 (1400mAh)   | Altura x Anchura x Fondo | 121 x 55 x 17,4 mm (4,76 x 2,17 x 0,68 pulgadas) |
|   | Peso                     | 153 g  |
| Radio con batería de litio-ión BT90 (1800mAh)   | Altura x Anchura x Fondo | 121 x 55 x 19,8 mm (4,76 x 2,17 x 0,78 pulgadas) |
|   | Peso                     | 165 g  |
| Fuente de alimentación  | 3.7 V (Nominal)          |  |
| Promedio de vida de la batería en un ciclo de trabajo de 5/5/90 con ahorro de batería activado <sup>4</sup> |                          |  |
| Batería de litio-ión BT70 (1400mAh)   | 8,5 horas                |  |
| Batería de litio-ión BT90 (1800mAh)   | 11,5 horas               |  |

| RECEPTOR                          |                |
|-----------------------------------|----------------|
| Frecuencias                       | 403 - 470 MHz  |
| Separación entre canales          | 12,5 kHz       |
| Estabilidad de la frecuencia      | ±1,5ppm        |
| Sensibilidad digital              | 5% BER : 0,3uV |
| Audio nominal                     | 0,5W           |
| Emisiones por conducción espurias | -57dBm         |

| TRANSMISOR                                 |   |
|--|---|
| Frecuencias                                | 403 - 470 MHz                               |
| Separación entre canales                   | 12,5 kHz                                    |
| Estabilidad de la frecuencia               | ±1,5ppm                                     |
| Baja potencia de salida                    | 2W  |
| Modulación digital 4FSK                    | 12,5kHz Datos: 7K60F1D & 7K60FXD            |
|  | 12,5kHz Voz: 7K60F1E & 7K60FXE              |
|  | Combinación de 12,5kHz Voz y datos: 7K60F1W |
| Emisión por conducción/radiación (TIA603D) | -36 dBm < 1GHz / -30 dBm > 1GHz             |
| Tipo de vocoder digital                    | AMBE+2™                                     |
| Protocolo digital                          | ETSI TS 102 361 -1,-2,-3                    |

| ESPECIFICACIONES AMBIENTALES   |   |
|--------------------------------|---|
| Temperatura de funcionamiento  | -10° C a +60° C   |
| Temperatura de almacenamiento  | -30° C a +70° C <sup>5</sup>  |
| Choque térmico                 | Según MIL-STD   |
| Humedad                        | 8 horas de permanencia a +50° C y 95% HR  |
| Descarga electrostática        | IEC 61000-4-2   |
| Resistencia al polvo y al agua | IP54  |
| Niebla salina                  | 8 horas de exposición a un 5% de solución salina (cloruro de sodio) a 35°C, 16 horas seguidas |

| BLUETOOTH                |  |
|--------------------------|--|
| Versión                  | Compatible con Bluetooth® 2.1 + Especificación EDR   |
| Perfiles compatibles     | Perfil para auricular (HSP) Bluetooth, Perfil de puerto serie (SPP), pulsar para hablar rápido de Motorola.  |
| Dispositivos compatibles | La radio es compatible con 1 accesorio de audio Bluetooth y 1 dispositivo de datos Bluetooth al mismo tiempo |
| Rango                    | Clase 2, 10 metros   |

| ESTÁNDARES MILITARES |               |                 |               |                |               |                |               |                               |               |                |
|----------------------|---------------|-----------------|---------------|----------------|---------------|----------------|---------------|-------------------------------|---------------|----------------|
| MIL-STD APLICABLE    | MIL-STD- 810C |                 | MIL-STD- 810D |                | MIL-STD- 810E |                | MIL-STD- 810F |                               | MIL-STD- 810G |                |
|                      | MÉTODO        | PROCEDIMIENTOS  | MÉTODO        | PROCEDIMIENTOS | MÉTODO        | PROCEDIMIENTOS | MÉTODO        | PROCEDIMIENTOS                | MÉTODO        | PROCEDIMIENTOS |
| Baja presión         | 500.1         | I               | 500.2         | II             | 500.3         | II             | 500.4         | II                            | 500.5         | II             |
| Temperatura alta     | 501.1         | I               | 501.2         | I/A1, II/A1    | 501.3         | I/A1, II/A1    | 501.4         | I/En caliente, II/En caliente | 501.5         | I/A1, II/A1    |
| Temperatura baja     | -             | -               | 502.2         | I/C1, II/C1    | 502.3         | I/C1, II/C1    | 502.4         | I/C1, II/C1                   | 502.5         | I/C1, II/C1    |
| Choque térmico       | -             | -               | 503.2         | I/A1/C1        | 503.3         | I/A1/C1        | 503.4         | I                             | 503.5         | I/C            |
| Radiación solar      | 505.1         | II              | 505.2         | I              | 505.3         | I              | 505.4         | I                             | 505.5         | I/A1           |
| Lluvia               | 506.1         | I               | 506.2         | I              | 506.3         | I              | 506.4         | I                             | 506.5         | I              |
| Polvo                | 510.1         | I               | 510.2         | I              | 510.3         | I              | 510.4         | I                             | 510.5         | I              |
| Vibración            | 514.2         | VIII/F, Curva-W | 514.3         | I/10, II/3     | 514.4         | I/10, III/3    | 514.5         | I/24                          | 514.6         | I/24           |
| Impacto              | 516.2         | II              | 516.3         | IV             | 516.4         | IV             | 516.5         | IV                            | 516.6         | IV, VI         |

1 El periodo de garantía de la batería y del accesorio es de doce meses. 2 La disponibilidad de Servicio desde el Inicio podría variar según el país. 3 La versión de software incluye parches y actualizaciones de mantenimiento de la versión actual. 4 El tiempo de funcionamiento real de la batería observado podría variar dependiendo del uso de ciertas funciones como Bluetooth® y las aplicaciones basadas en Option Board. 5 Solamente la radio - batería de litio-ión -10C. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Todas las especificaciones que se muestran son típicas. La radio cumple con los requisitos legales aplicables.

Si desea más información sobre cómo conseguir esta elegancia y estilo para su negocio, visite [motorolasolutions.com/slseries](http://motorolasolutions.com/slseries) o encuentre a su representante más cercano de Motorola o Socio autorizado en [www.motorola.com/Business/XU-EN/Contact\\_Us](http://www.motorola.com/Business/XU-EN/Contact_Us)

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan con licencia. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. © 2012 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.

Motorola Solutions Ltd. Jays Close, Viables Industrial Estate, Basingstoke, Hampshire, RG22 4PD, Reino Unido

Versión EMEA 1 (06/2012)



**MOTOTRBO**  
DIGITAL  
REMASTERED.

Distribuido por:

